



Cseőgelei Krónika

*** INFORMÁCIÓS LAP ***

XI. évfolyam 24. szám

2003. december 15.

Lantosné képei Kisteleken



Az őszi kiállításról szóló írásunk a 384. oldalon olvasható!
(fotó: Molnár Mihály)

Köszönjük!

Az év végén mindig hálával emlékezünk meg azokról, akik rendszeres támogatásaikkal a polgárőr mozgalmat, és egyben a Csengelei Polgárőr Csoportot segítik.

Mindenki ismeri a magas üzemanyag árakat, el tudja képzelni, hogy a járőrözések mennyi pénzbe kerülnek, az egyéb járulékos költségekről nem is beszélve.

Most jöjjenek a szponzoraink, akikre karácsony tájékán hálás szívvel gondolunk:

Alapfokú Művészeti Iskola
Baranyi József
Bencsik Ferenc
Czibolya András
Ifj. Czibolya András
Csengele Önkormányzata
Csókási Ferenc
Csókási László
Csókási Tibor
Csókási Zoltán
Csúri Ferenc
Dénes Balázs
Dienstühler, Willi
Erdélyi Ferenc
Faragó Lajos
Forgó Jenő
Juhász Józsefné
Kiss Ferenc
Kiss Nándor
Kormányos Sándor
Ifj. Kormányos Sándor

Kuklis András
Lengyel János
Ifj. Lengyel János
Magyar Posta
Málík Istvánné
Mészáros Ferenc
Nagy Gáborné
Nagy Mihály
Pallagi Sándorné
Pigniczki László
Rényiné dr. Torontáli Renáta
Sándor Józsefné
Susánszki János Zoltán
Susánszki Jánosné
Süli István
Széll János
Széplaki Sándor
Tóth Csaba
Tóth Tibor
Vetter Kft
Vigné Juhász Anett

Polgárőrök

Ünnepi miserend

December 21. (vasárnap)	08,30
December 24. (szerda)	22,00
December 25. (csütörtök)	09,00
<i>(hittanosok karácsonyi műsora)</i>	
December 26. (péntek)	08,30
December 28. (vasárnap)	08,30
December 31. (szerda)	17,00
Január 1. (csütörtök)	09,00
Január 4. (vasárnap)	08,30

Potlah vagy szenteste?

Mi az a potlah? A szó talán idegenül cseng fülünknek, ám jelentése igen ismerősnek fog tűnni. Dél-Amerikában, k is falvakban élő törzsek szokása, hogy *ajándékozási versenyre* hívják ki egymást, potlahot rendeznek. Az egyik falu lakói rengeteg ajándékot küldenek át a másik faluba és elvárják, hogy többet kapjanak vissza. Aztán még többet kell nekik adni, majd még többet. Aki többet tud adni, az győz.

Gyakran lehetünk ehhez hasonló ajándékozási versenynek tanúi mi is, itt Európában. Igaz, itt nem falvak versengenek egymással, hanem a családtagok. Sokszor riadozva próbáljuk széppé tenni a szentestét, és a karácsonyi illatot olykor elnyomja a beigli, a töltött káposzta és a sült hal illata. A sütés-főzés, takarítás és ajándékozás nem is lenne baj, míg túlzásba nem vesszük, a míg a nagy teljesítménykényszer el nem homályosítja az ünnep lényegét, a legnagyobb ajándékot. Ezt maga Isten adta nekünk, aki egyszülött Fiát adta értünk, hogy örök életünk lehessen Őbenne.

Vajon egy fix dátum megszokott estéje teszi szentté a szentestét? Aligha. Úgy lehet valóban szent a szentesténk, ha szent-

nek tartjuk Jézus Krisztust a szívünkben, és ha készen állunk mindenkor számot a dni mindenkinék, a ki számadást kér tőlünk a bennünk élő reménységről. Így nem csak egy óránk, egy esténk, egy napunk lesz szent – hanem egész életünk, mi magunk is.

Gyökössy Endre: *Hogyan lesz szent a szenteste* c. könyve alapján írta: Zólyomi-Katona Theodóra

Őszi tárlat Kisteleken

A kisteleki rendezvényházban november 27-én nyitották meg a Művészeti Iskola Képzőművész Köre tagjainak kiállítását. A 21 alkotó nagy része festményekkel jelentkezett, de láthatunk gobelineket, üvegfestményeket és kerámiákat is.

A kiállítási látogató elsőként a csengelei művészeti iskola tanárnőjének, Lantosné Horváth Irénnek a képeivel találkozik. Két napraforgókat ábrázoló rajza mellett *Metamorfózis I-II.* című, pác technikával készült alkotásait csodálhatják meg a nézők. A művészeti kör vezetője - Szombathelyi Árpád - a szereplőket bemutató beszédében Lantosnéról elmondta, hogy egy év alatt "kitörő fejlődést" ért el. Sikerének érzékeltetésére talán legjobb Czirik Zoltán reagálása volt. A tanár úr leesett állal kérdezte Lantosné képei előtt: "Ezeket tényleg Inci festette?".

A kiállítók között található Jójárt Rozália naiv festő is, aki korábban Csengelén lakott.

A tárlatot jó szívvel ajánlom mindenkinék. Véleményem szerint mindenki – még ha nem is egy nagy művészet pártoló, akkor is - találhat olyan kiállított műtárgyat, mely megnyeri tetszését. Magam nem vagyok például egy nagy gobelin rajongó, de a négy ilyen technikával készült kép közül bármelyiket szívesen látnám szobám falán.

A kisteleki rendezvényház december 18-ig várja a művészetet kedvelőket.

Molnár Mihály

● *Nemere az eszperantóról*

Nyelvtudás három hónap alatt

Zamenhof lengyel orvos 1878-ban alkotta meg az egyszerű nyelvtanú eszperantót. Ez a nemzetközi nyelv annyira elterjedt, hogy az írók nemzetközi szövetségének, a PEN-nek is van eszperantó szervezete. Ennek elnöke a falunkban alkotó Nemere István, akit e nyelv történetéről és jövőjéről kérdeztem

Több mint 100 éves az eszperantó. Az eltelt hosszú idő ellenére miért nem vált világnyelvvé?

- Ennek több oka van. Az egyik az, hogy nem állt mellette senki igazából és anyagilag sem támogatták. Ha mellette állt volna valamilyen nagy ideológia, nemzetek feletti nagy mozgalom, vagy akár csak egy ország, mely pártolta volna. De logikusan mindegyik ország a saját nyelvét pártolta. Ennek még maguk az eszperantisták is okai voltak, mert a kezdetek kezdetén, a 19. század végén nagyon törekedtek arra, hogy "ne adják el magukat", ne legyenek senkinek lekötelezve. Ezt a semlegességet végül annyira túlzásba vitték, hogy amikor szükség lett volna rá, akkor sem állt melléjük senki. Ez megmutatkozott a két világháborúban is, amikor a két nagy diktatúrának – a náciknak és a kommunistáknak – ellenséges volt az eszperantó, különböző okokból. Náciknak azért, mert aki kitalálta, az zsidó volt, a szovjeteknek meg azért, mert bezárták az állampolgáraikat, és nem tetszett nekik, hogy ezen a nyelven sokfelé tudnak érintkezni a világgal. Valaha nagyon ment ez a mozgalom az egykori Szovjetunióban, a kezdeti időkben. Maga Lenin is pártolta, állítólag beszélte is. Utána a sztálini diktatúra éveiben elromlottak a dolgok. Valamikor a '60-as években alakult ki a lehetősége, hogy újra használhassák. Ez így volt különben Magyarországon is. Érdekes módon, a háború előtti Horthy rendszerben sem éppen támogatták az eszperantót. Ezt is valamilyen kommunista mozgalomnak nézték, egy rejtett formájának, holott nem volt az. Aztán szintén nem tetszett a dikta-

túrának, hogy az emberek tudnának ezen a nyelven a külfölddel kapcsolatot tartani. Ezek csak a mi kelet-európai nyavalygásaink. Lényegében senki sem támogatta. Minden háború visszavetette, minden háborúban gyanúsak voltak ezek az emberek, minden háborúban elítélték, koncentrációs táborokba vitték őket, és így tovább. Létszámban is, tekintélyben is, erőben is visszavetette a mozgalmat. Amit a háború előtt nagy nehezen elértek, azt kezdhették előlről.

A lexikon az írja, hogy az eszperantó szavak nagy része a kultúrnyelvekből lett átvéve. Igaz ez?

- Igen. Persze attól függ, hogy mit nevezünk kultúrnyelvnek. Minden náció a sajátját annak tartja. Az eszperantó a latin eredetű nyelvekből vette át szókincsének talán 80 %-át, és más európai nyelvekből is építkezett. A lényeg végül is nem az, hogy a szavak mely nyelvből származnak, hanem az, hogy a kitalálója feltalált egy zseniális módszert, egy keretet, melyet ki lehet tölteni ezekkel a szavakkal. Ez az egyik ütőkártyája neki, mert nem kell nagyon sok szót megtanulni. Sokszor vannak olyan szavak, amelyeknél elég egy szótót ismerni, és akkor 30-40 szót is már tud az ember. Ez mindenképpen sokat jelent, ha meg kell ezt tanulni. A jelek szerint az ázsiaiak is - akiknek semmiféle latinos alapjuk nincs, és az európai latin származású nyelveket sem ismerik -, azok is megtanulják és jól tudják használni.

Kinek ajánlaná ezt a nyelvet?

- Erre nyilván azt mondja az ember, hogy mindenkinek. De most különösen a magyaroknak. Az Európai Unióba bevonuló államok közül nálunk van a legkevesebb nyelveket ismerő ember. Ezt a statisztikák szépen kimutatták. Annak ellenére, hogy néhányan biztosan csak állították, hogy beszélnek nyelveket. Ha ezeket is még leszámítjuk, akkor még inkább hátrébb vagyunk a sorban. Ajánlom annak, aki meg akar tanulni egy nyelvet három hónap alatt – ha kicsit nehezebb a feje, maximum hat hónap alatt. Egy átlagos embernek, aki középiskolába jár, vagy már leérettségizett, nem hiszem, hogy három hónapnál tovább tartana. Utána már csak szavakat kell hozzá tanulni. Szóval ajánlom annak, aki ki akar menni Európába, bármit is akar ott csinálni. Aztán ajánlanám ter-

mészeten az Európai Unió szervezeteinek is, mint ahogy erről évtizedek óta szó van. De mindig csak szó van. Ott hatalmas pénzeket – és lassan ez a mi pénzünk is lesz – emésztenek fel arra, hogy 100-nál több nyelvi, fordítási verzióban mindent lefordítsanak, kinyomtassanak, kiadjanak. Ez iszonyú pénzeket visz el. Jelen pillanatban – ha jól tudom – a kiadások már több mint 30 %-a soknyelvűségből fakad. Ezt ők is tudják, próbálják valahogy megoldani. De általában oda lyukadnak ki, hogy az angolt kéne futtatni. Ez még azonban nem egészen eldöntött kérdés.

Anglia nem egy nagy része az Európai Uniónak!

- Anglia ugyan része, de sok mindenben eltávolodnak tőle. Ha már az angol nyelvénél tartunk, kétségtelen, hogy óriási előretörésben van. Minden korban volt egy ilyen nyelv, és voltak már mesterséges nyelvek is. A szanszkrit például egy kitalált nyelv volt az ókorban, nem volt szanszkrit nép. Aztán volt a latin a római birodalom nyomán, majd a francia sok száz éven keresztül. Jó, ha tudjuk, hogy 200 évvel ezelőtt senki sem tanult angolt Európában, minden valamire való ember németül és franciául tanult, meg esetleg olaszul. Az angolt egy teljesen kis, primitív nyelvnek tartották, melyet egy jelentéktelen nép beszélt valahol a széleken. Aztán ez természetesen megváltozott, főleg Amerika miatt. De még ez nem lefutott játszma, nem biztos, hogy az angolmániások győznek. Bár sok jel mutat rá, de azért ennek vannak még akadályai.

Elképzelhetőnek tartja, hogy egykor az Európai Unió közös nyelve lesz az eszperantó?

- Elképzelhetőnek azért tartanám, mert ez lenne az értelem. A normális út az lenne, hogy egy három hónap alatt megtanulható nyelven beszéljen mindenki. Ami nem visz el energiákat, nem kell évekig tanulni, nem kell bukdácsolni a vizsgákon, nem kerül rengeteg pénzbe, míg megtanulja, stb. Minden szempontból ez a jó, ez a normális. Viszont azt kell mondanom, hogy ismerjük az emberiség történetét, mindig a legegyszerűbb és legjobb dolgokat lehetett a legnehezebb belevetni az emberek fejébe. Mindig előszeretettel választották azt, ami nagyon komplikált volt, ugyanakkor valami érdek is lapult mögötte.

A szegedi Somogyi-könyvtárban is lehet látni sok eszperantó nyelvű újságot. Ez nagyon jó az ezt a nyelvet tudóknak, de az átlagember nem találkozik semmi propagandával.

- Ez megint a mozgalmaknak a szegénységéből fakad. Nem kötelezték el magukat senki mellett, senkitől nem is kaptak pénzt. Ez 100 éves játszma már. Ma sem néz ki másképpen. Mostanában vannak már olyan belső mozgalmak az eszperantóban, hogy minél jobban nyíljanak ki a világ felé. Ez azért dühít sokszor, mert járva a világban, sokfelé az embereknek halvány fogalmuk sincs arról, hogy van már egy nemzetközi nyelv. Az a dolog, amiről álmodoznak, már régen készen van, csak nem tudják. Ázsiában rengeteg ember kínlódik az angollal. Az életben nem fogja megtanulni, de azért kínlódik vele, tanulgatja. Milliók és tízmilliók tanulják folyamatosan, nap mint nap. És úgy tanulják, hogy nem is tudnak róla, hogy van egy másik megoldás is.

Ami sokkal könnyebb...

- Sokkal könnyebb, természetesen. Nekik is.

A '90-es évek elején a sikerkönyveit (Titkok könyve, Új titkok könyve) az Eszperantó Szövetség a dta ki. A zért o tt jelentette meg, hogy ezzel is támogassa az eszperantó mozgalmat?

- Ennek két oka volt. Még a '80-as években jelentek ezek meg. Pontosan azért ott, mert más állami kiadók nem merték felvállalni. Hiszen ezekben annyira eretnek gondolatok és tények voltak, amit ők nem mertek elvállalni. Az Eszperantó Szövetségnek volt kiadási joga, így náluk adtam ki. Ez azért is jó volt, mert ezek nagy példányszámú könyvek voltak. Például a Titkok könyve két kiadásban, összesen 150 ezer példányban jelent meg. Ilyen értelemben hozott sok pénzt a mozgalomnak, másfelől abban – és néhány más könyvemben, amit ők adtak ki - magam is ajánlottam az eszperantó nyelv tanulását az olvasóknak.

Kik az eszperantisták? Az értelmiség?

- Jobbára, de nem kizárólag. Ha az ember eljárkált a világban itt-ott, akkor nem csak középiskolai tanárokkal találkozott, meg mindenféle nyelvtudósokkal, meg magasabb szellemiségű emberekkel, hanem egészen egyszerűekkel is. Itt Európában is. Tehát nem azt mondom, hogy földművelő parasztok voltak, de az is

akadt köztük. A legegyszerűbb emberek között is van. Ez megint csak azt bizonyítja, hogy könnyen meg lehet tanulni, és nem kell ahhoz nem tudom hány diploma.

Kertész Imrének kiadták eszperantó nyelven a Nobel-díjas "Sorstalanság"-át. Az egyik tévé hónapokig reklámozta a 2000 darabos kiadást. Ilyen kevés az igény az eszperantó irodalomra?

- Ehhez tudni kell, hogy hiába végezte el legalább 100 ezer ember a tanfolyamot az utóbbi 20-30 évben, ez nem jelenti azt, hogy verekednének az eszperantó nyelvű könyvekért a boltok előtt - a magyarokért sem nagyon. A 2000 példányt eladják 1-2 év alatt, ha eladják. Ez így működik. Az eszperantisták többsége újságokat olvas. Lapokból sok van, még szakmai is. Ezeket olvasni, előfizetni azt gondolom, elég nekik is. Ugyanúgy nem olvas mindenki abban a körben, mint az élet többi részében.

Az eszperantó elismert idegen nyelv?

- A magyar hatóságoknál elismert idegen nyelv. Az egyetemisták pont azért tanulják sokan – egész tanfolyamok vannak a nagyobb egyetemi városokban -, mert ezt is elismerik, mint bármelyik más nyelvet. Aki eszperantóból tesz le vizsgát, az már feljogosítja magát arra, hogy diplomát kapjon. Vannak szakmák, melyekben elég szépen megvannak a szakirodalmak eszperantóul is. De nyilván vannak olyanok is, melyekben jelen pillanatban németül vagy angolul messzebbre jut.

Gyermeke is megtanulta az eszperantót?

- Vannak emberek, akinek anyanyelvük az eszperantó. A vegyes házasságokban született gyermekek – kapásból fel tudnék sorolni az ismerőseim közül 15-20-at – ezt tanulják anyanyelvként, meg annak az országnak a nyelvét, amiben laknak. A lányom is, aki már 40 felé közeledik, ő is született eszperantista. Amikor ő született, az édesanyjával kint éltünk Lengyelországban, és eszperantóul és lengyelül beszéltünk. Ő megtanulta ezt a nyelvet, és a mai napig játszi könnyedséggel beszél.

(-r -ly)

(folytatás a következő számban)

A tizedik Mikulás bál

Csengelén

A szokásos izgalommal, lelkesedéssel telt az elmúlt hét. Jubileumi bálra készülődtünk. Tíz éve már, hogy a szülők, nevelők, kicsik, nagyok összefognak azért, hogy gyermekeinknek szebb, jobb legyen. Mindig van valami nemes cél (most a játszótér kialakítása) ami miatt érdemes összefogni, és ez eddig sikerült is.

Az előkészületek már hetek óta folytak, míg eljutottunk szombat estéhez. Tizedik alkalommal csendültek fel a fanfárok jelezve, hogy elkezdődtek a műsorszámok. Az óvodások nyitottak, bájos, lelkes produkciójukat az óvó nénik (Tóth-Andorné Farkas Éva, Varga Györgyi) csiszolták fényesre.

Azt hittem a művészeti iskolások magas színvonalú műsorszámait már nem lehet fokozni, De igen! Amit ezen az estén produkáltak az elkápráztatott mindenkit. A zenekar, a táncosok, az ütőegyüttes olyan új számokat hoztak, ami bámulatos volt, méltán tapsolt a közönség. Mindezt a fáradhatatlan Czirok házaspárnak és Greksa tanár úrnak köszönhetjük és köszönjük is a falu nevében!!! Amikor a nyitótáncosok felvonultak, összeszorult a szívem, hisz az én osztályom táncolta a nyitótáncot. Gyönyörűek voltak. Az osztály, a szülők és a magam nevében szeretnénk megköszönni Zsuzsa néninek. A színvonalas műsor után kezdődött a szórakozás. A jó hangulatot, remek zenét a Varga zenekar biztosította. Mint minden évben, Csókásiné Vera irányításával finom falatokkal látták el a szülők a vendégeket.

Az apróságok nagy öröme megérkezett a Mikulás, és kezdetét vette a tombolahúzás. Hajnalig tartott a jó hangulat.

Szeretnénk ez úton is megköszönni a különböző segítséget. A rendezvényt a következő személyek támogatták:

Tombola felajánlással (óvoda): Csúri István, Víghné Juhász Anett, Szabó Tibor és családja, Szabó Zsoltné, Farkas Lászlóné, Miklós István, Juhász Éva, Pigniczki Tibor, Szarka-Kovács Sándor, Turcsán Antalné, Tóth-Andorné Farkas Éva, Lantosné Horváth

Irén, Tóth Csaba, Széplaki Sándor.

Tombola felajánlással (iskola): Tóth Gyula könyvekereskedés, Korom Henriett virág-ajándék üzlete, Hunyadi Ilona virágüzlete, Heim Géza, Hegedűs Hajnalka és Csaba, Magony József, Kónya Sándor, Baranyi József, Baranyi Zsolt, Beke Csaba diszkont, Brunner Tibor kerékpárszaküzlete, Papp Illés, Kis László, Árvai Kálmán, Vetter Kft., Hajagos Lászlóné, Ifj. Kormányos Sándor, Kuklis András, Mészáros Péter, Hegedűs Attila, Pálinkás István, Baranyi Ildikó, Novák Jenő, Balázné Németh Emese, Gilicze Ilona, Hell Rudolf, Nagy Czirók Gyöngyvér, Tóth Imréné, Vágó János és a kömpöci erdészet, Szűcs Imréné, Szűcs Imre, Csáki László, Longa István, Málik Pékség, Dénes Balázs, Bencsik Aranka, Papp Ferencné, Kiss Nándor, Molnár József, Lantos István, Gyovai Aranka, Rozsnyai Jánosné, Széll János, Törköly Róbert, Martus Istvánné, Pigniczki Péter, Harkai István, Általános Iskola, Czakó Ildikó, Vörös Tibor.

Szendvics készítéssel: Papp Illésné, Széll Zsoltné, Kormányosné Váradiné Ildikó, Tóthné Novák Katalin, Csáki Lajosné, Tóth-Andorné Farkas Éva, Szűcs Imréné, Baranyi Zsoltné, Bakos Kánielné, Papp Márta, Hajagos Lászlóné, Kiss Nándorné, Szabó Zsoltné, Novákné Vízhányó Erzsébet, Kuklisné Vajda Mária, Gyovai Aranka, Csókási Zoltánné, Árvai Kálmánné, Csákiné Géczi Rozália, Lantosné Horváth Irén, Széllné Péter Ildikó, Heim Gézáné, Longa Istvánné.

Sütemény:felajánlással: Sántáné Czombos Mónika, Erdélyi Ferencné, Csákiné Géczi Rozália, Bencsik Aranka, Pigniczki Lászlóné, Papp Ferencné, Veres Mónika, Szabó Zsoltné, Pigniczki Tiborné, Ráczné Csáki Ágnes, Farkas Lászlóné, Juhász Éva, Géczi Csabáné, Rozsnyai Jánosné, Sági Istvánné, Kiss Dávid, Tóthné Novák Katalin, Martus Istvánné, Vörös Rudolfné, Szabó Lajosné, Pigniczki Péter, Víghné Juhász Anett, Széplaki Sándor, Hell Rudolfné, Tapodi Anita, Czakó Ildikó.

Heim Gézáné

● *Polgárőr bébi*

Öröm a Balogh családban

Balogh Jánost nemrég nagy öröm érte. Felesége, Horváth Szilvia megajándékozta egy gyönyörű kislánnyal. Balogh Nóra november 25-én 7 óra 45 perckor jött a világra, 4420 grammos súllyal és 53 cm testhosszal. Mivel a baba "még csak" második gyermekük, figyelmeztetni szükséges őket, hogy három a magyar igazság!



"Turista" volt a hivatlan látogató

A rendőrség elfogta a gyermekintézményünkbe behatoló idegent, aki Romániából jött országunk felfedezésére. A csengelei mellett a balástyai és kecskeméti óvodákban is elszállásolta magát olyan profi módon, hogy csak a nyitáskor fedezték fel a betöréseket. A körútjának végül mégis befellegzett. Most a hatóságok előtt kell számot adnia tevékenységéről.

M. M.



Előfizetőinkhez!

Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a Csengelei Krónika jövő évi előfizetési díja megváltozik. Az éves díj továbbra is 2400 Ft marad, viszont a féléves előfizetési díj 1300 Ft-ra emelkedik.

Az előfizetési díjakat továbbra is a megszokott helyeken lehet befizetni: Kuklis András Kis ABC-jében, Novák Imréné boltjában, a Korona sörözőben (Május 1. u. 52.) és az Erdősarki boltban.

A Szerk.

A Csengelei Alapfokú Művészeti Iskola

szeretettel meghívja Önöket

2003. december 26-án

16 órakor

a Faluházban tartandó

KARÁCSONYI KONCERTRE

Fellépnek:

*a művészeti iskola fúvószenekara és mazsorettszervezetek, valamint
társastáncosai*

A belépés díjtalan!

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

H i r d e t é s e k

2120 négyzetméter alapterületű hobbikert eladó a Május 1. utca végén (Széll Jánossal szemben). Ára: 550.000 Ft. Érdeklődni lehet: Kuklis András, Csengele, Május 1. u. 21. szám.

Vegyes tüzelésű német kályha (üveges elejű) újszerű állapotban eladó! Ugyanitt CD vezérlésű, CLARION típusú autós rádiós-magnó 4 x 45 Wattos, 4 db hangszóróval eladó! Érdeklődni: Kun-Szabó Tibor 06-30/9 258 372.

Eladó gázzal működő palántanevelő ágy és 400 db paprikakaró. Eladó továbbá a csengelei 535. számú tanya 1 hektár földdel. Nortonkút és ipari áram van. Érdeklődni lehet: Balázs Ferenc Csengele, Árpád u. 14. szám. ☎ 286 211

MTZ-80-as traktor eladó. Irányár: 400.000 Ft. Érdeklődni: Szabó Béla Csengele, Tanya 701. ☎ 06-30/2 951 901

A Jázmin virág- és ajándékbolt (presszó udvar) ajánlatai:

- csokrok, különleges alkalmi csokrok (legújabb irányzat szerint),
- cserepes virágok, virágkosarak,
- rendezvényekre, ünnepekre asztali díszek, dekorációk,
- esküvőre menyasszonyi csokrok, egyedi asztali, autó és háttér dekorációk,
- menyasszonyoknak ingyenes tanácsadás (ruha, , meghívó, stb.),
- szárazvirág csokrok, fali díszek,
- sírcsokrok, koszorúk (különlegesek is) igényes kivitelben,
- selyem szálal és csokros virágok,
- műalapú koszorúk felújítása.

Nyitva keddtől szombatig 8 és 12 között, illetőleg igény szerint a lakáson bármikor. Telefon 06-30/2 658 284. Szeretettel várom régi és új vásárlóimat!



Hunyadi Icu



A legújabb technika



ELEKTROMOS KERÉKPÁR! Hálózatról tölthető. Egy töltéssel kb. 50 km-t tesz meg. 100 km üzemköltsége 50 Ft. Árusítás és garanciális szerviz a csengelei benzinkútnál. Ára: 138.500 Ft

Ha bőrproblémái vannak, allergiája, be nem gyógyult sebei, reumás fájdalmai, izomhúzódása, fájdalmas ízületi mozgásai, arc- és homloküreg-gyulladás vagy egyéb problémái, valamint méregtelenítő kezelésre vegye igénybe a BIOPTRON fényterápiás kezelést nagy méretű lámpával.

Érdeklődni: Kormányosné Váradi Ildikó gyógytornásznál a Csengele, Felszabadulás u. 2/B. alatt. Telefon: 06-30/4 775 929 vagy 286 079 (esti órákban)

Táp-takarmány kereskedésben tüzelő- és építőanyagot (PB-gáz, betongerenda, cserép, téglá, kőpor, cement, mész, faanyag, sóder stb.) is árusítok. Előrendelés esetén néhány napos határidővel házhoz szállítom a megrendelt anyagot. Gyors kiszolgálás, kedvező árak!

Nyitva tartási idő: keddtől szombatig 7-től 13 óráig.

Baranyi József kereskedő Csengele, Arany J. u. 1.

☎ 286 241 📠 06-30/3 228 453

Fotó szaküzlet Kisteleken, a posta mellett!

- *Igazolványkép 3 perc alatt!*

- *Fénymásolás A3 és A4 méretben!*

- *Gyermeksorozat, ballagás, esküvő-lakodalom, egyéb rendezvények felvétele.*

- *Fényképezőgépek, filmek, elemek, albumok és képkeretek nagy választékban kaphatók!*

- *Fényképezőgép javítás, szaktanácsadás.*

- *Filmkidolgozás 1 nap alatt!*

- *Pasztell- és olajképek vásárolhatók!*

Nacsa Jánosné fényképész

Kistelek, Kossuth Lajos u. 16.

☎ 257 786, este: 329 659 📠 06-30/5 479 521



A Csengelei Polgárőr Csoport
havonta kétszer megjelenő lapja

Kiadja és sokszorosítja: Csengelei Polgárőr Csoport Felelős kiadó: Kucsora Péter
Szerkesztőség: Csengele, Felszabadulás utca 2/a. E-mail: csengele@freemail.hu
Alapító szerkesztő: Molnár Mihály Felelős szerkesztő: Kontesz Józsefné
